

Decreto del Direttore della Libera Università di Bolzano n. 17/2019 Oggetto: Vendita di PC e schermi fuori uso: Approvazione del verbale del Responsabile del procedimento	Dekret des Universitätsdirektors der Freien Universität Bozen Nr. Gegenstand: Verkauf von außer Gebrauch gesetzten PCs und Bildschirmen: Genehmigung der Niederschrift des Verfahrensverantwortlichen
---	--

Premesse

L'art. 28 del Regolamento per l'amministrazione, la finanza e la contabilità della Libera Università di Bolzano in vigore disciplina l'alienazione e permuta di beni immobili e mobili.

Con delibera del 14.12.2018, n. 142/2018, il Consiglio dell'Università ha conferito al Direttore una delega per l'alienazione e la permuta di beni mobili con un valore fino a 5.000 Euro.

Con decreto del 28.01.2019, n. 7/2019, il Direttore dell'Università ha proceduto alla vendita di 100 PC *HP Compaq Elite 8100 CMT Core i5-650*, di 30 schermi *HP L1730 17"* e di 20 schermi *HP VP2030b 20"* dismessi, mediante pubblicazione sul sito web istituzionale di un avviso pubblico.

L'avviso citato è stato pubblicato il 29.01.2019 sul sito web di unibz.

Il Responsabile del procedimento, dott. Dietmar Laner, ha proceduto in data 12 marzo 2019 all'apertura e alla valutazione delle offerte, alla redazione delle graduatorie e all'aggiudicazione del contratto (vedasi il verbale n. 01/2019).

Il Direttore

decreta

l'approvazione del verbale del Responsabile del procedimento, dott. Dietmar Laner, datato 12.02.2019, da cui risultano le seguenti graduatorie:

- Alienazione dei pacchetti composti da soli PC:
1. Istituto comprensivo in lingua tedesca Gries
 2. Scuola media Josef von Aufschnaiter

L'aggiudicazione del contratto avviene all'Istituto comprensivo in lingua tedesca

Prämissen

Art. 28 der geltenden Verwaltungs- und Finanzordnung der Freien Universität Bozen regelt die Veräußerung und den Tausch unbeweglicher und beweglicher Vermögensgegenstände.

Mit Beschluss Nr. 142/2018 vom 14.12.2018 hat der Universitätsrat dem Universitätsdirektor die Vollmacht erteilt, bewegliche Vermögensgüter mit einem Wert von bis zu 5.000 Euro zu veräußern und zu tauschen.

Mit Dekret Nr. 7/2019 vom 28.01.2019 hat der Universitätsdirektor die Veräußerung von 100 PCs vom Typ *HP Compaq Elite 8100 CMT Core i5-650*, von 30 Bildschirmen *HP L1730 17"* und von 20 Bildschirmen *HP VP2030b 20"*, mittels öffentlicher Bekanntmachung auf der Webseite der unibz verfügt.

Die oben genannte Bekanntmachung wurde am 29.01.2019 auf der Internetseite der unibz veröffentlicht.

Der Verfahrensverantwortliche, dott. Dietmar Laner, hat am 12.03.2019 die Angebote geöffnet und geprüft sowie die Rangordnungen erstellt und den Vertragszuschlag vergeben (s. Niederschrift Nr. 01/2019).

Der Universitätsdirektor

verfügt

die Genehmigung der Niederschrift des Verfahrensverantwortlichen, dott. Dietmar Laner, vom 12.03.2019, aus der folgende Ranglisten hervorgehen:

- Verkauf der Pakete bestehend nur aus den PCs:
1. Schulsprengel Bozen/Gries
 2. Mittelschule Josef von Aufschnaiter

Der Vertragszuschlag erfolgt an den deutschen Schulsprengel Bozen/Gries.

Gries/Bolzano.

Alienazione dei pacchetti composti da PC e schermi:

1. Scuola media Josef von Aufschnaiter
2. Istituto comprensivo in lingua tedesca Bolzano/Gries
3. Istituto comprensivo in lingua tedesca Bolzano/Europa.

L'aggiudicazione del contratto avviene alla Scuola media Josef von Aufschnaiter.

Il verbale del Responsabile del procedimento, dott. Dietmar Laner, di cui sopra costituisce parte integrante ed essenziale del presente decreto.

Vergabe der Pakete bestehend aus den PCs und den Bildschirmen:

1. Mittelschule Josef von Aufschnaiter
2. Schulsprengel Bozen/Gries
3. Schulsprengel Bozen/Europa

Der Vertragszuschlag erfolgt an die Mittelschule Josef von Aufschnaiter.

Die oben genannte Niederschrift des Verfahrensverantwortlichen, dott. Dietmar Laner, bildet integrierender und wesentlicher Bestandteil dieses Dekrets.



Il Direttore/Der Universitätsdirektor
Dott. Günther Mathà

Bolzano, 21.03.2019

Il decreto viene pubblicato all'albo della Libera Università di Bolzano.

Bozen, 21.03.2019

Das Dekret wird an der Amtstafel der Freien Universität Bozen veröffentlicht.

**Niederschrift Nr. 01/2019 über das
öffentliche Verfahren zum Verkauf von
außer Gebrauch gesetzten PCs und
Bildschirmen**

Es wird vorausgeschickt, dass

- die Freie Universität Bozen (unibz) im Sinne des Art. 28 der internen Verwaltungs- und Finanzordnung, erlassen mit Dekret des Präsidenten Nr. 46 vom 04.11.2015, ein offenes Verfahren zur Veräußerung beweglicher unbrauchbarer Vermögensgegenstände ausgeschrieben hat
- die Bekanntmachung, die am 29.01.2019 auf der Internetseite der unibz veröffentlicht wurde, sieht die Veräußerung von folgenden außer Gebrauch gesetzten beweglichen Gütern vor:
100 PCs vom Typ *HP Compaq Elite 8100 CMT Core i5-650*
30 Bildschirme *HP L1730 17" und 20 Bildschirme HP VP2030b 20'*

Dies alles vorausgeschickt und berücksichtigt:

Am 12/03/2019 mit Beginn um 15:30 Uhr, findet in Bozen, Universitätsplatz 1, die Sitzung bezüglich des Verfahrens für den Verkauf der außer Gebrauch gesetzten PCs und Bildschirme statt, welche die Öffnung und Bewertung der Angebote, die Erstellung der Rangordnungen und den Vertragszuschlag zum Gegenstand hat.

Die Vertreter der interessierten Schulen wurden am 11.03.2019 eingeladen, an dieser öffentlichen Sitzung teilzunehmen.

Die Öffnung und Prüfung der Angebote, die Erstellung der Rangordnungen und die Zuschlagsvergabe erfolgt durch den Verfahrensverantwortlichen dott. Dietmar Laner. Es sind weiters folgende Personen anwesend:

Johannes Troi, Mitarbeiter der Servicestelle ICT
Klaus Kruselburger, Assistent des
Universitätsdirektors

Es sind keine Vertreter der anbietenden Schulen anwesend.

Die Sitzung wird eröffnet und der Verfahrensverantwortlich teilt mit, dass innerhalb des in der Bekanntmachung festgelegten Termins

**Verbale n. 01/2019 di procedura
aperta per la vendita di PC e schermi
fuori uso**

Premesso che

- la Libera Università di Bolzano (unibz) ha indetto una procedura aperta per la vendita di beni mobili obsoleti e inutilizzabili ai sensi dell'art. 28 del Regolamento per l'amministrazione, la finanza e la contabilità, emanato con decreto del Presidente no. 46 del 04.11.2015;
- l'avviso, pubblicato in data 29.01.2019 nel sito web di unibz, prevede la vendita dei seguenti beni mobili dismessi:
100 PC *HP Compaq Elite 8100 CMT Core i5-650*
30 schermi *HP L1730 17"e 20 schermi HP VP2030b 20'*

Tutto ciò premesso e considerato:

Il giorno 12/03/2019 con inizio alle ore 15:30 in Bolzano, Piazza Università 1, ha luogo la seduta relativa alla procedura di alienazione di PC e schermi fuori uso, avente ad oggetto l'apertura e la valutazione delle offerte, la redazione delle graduatorie e l'aggiudicazione del contratto.

I rappresentanti delle scuole interessate sono state invitate in data 11.03.2019 a partecipare alla presente seduta.

L'apertura e la valutazione delle offerte, la redazione della graduatoria e l'aggiudicazione del contratto avviene tramite il Responsabile del procedimento, dott. Dietmar Laner.

Sono altresì presenti le seguenti persone:
Johannes Troi, collaboratore dell'ufficio ICT
Klaus Kruselburger, assistente del Direttore

Non sono presenti rappresentanti delle scuole offerenti.

Si apre la seduta e il Responsabile del procedimento dichiara che entro il termine prefissato dall'avviso pubblico (28.02.2019)

(28.02.2019) folgende Angebote in zeitlicher Reihenfolge eingereicht wurden:

sono pervenute in ordine cronologico le seguenti offerte:

1. Schulsprengel Bozen/Gries: 5 Pakete (PCs und Monitore) und 5 Pakete (nur PCs)
2. Schulsprengel Bozen/Europa: 4 Pakete (nur PCs)
3. Mittelschule Josef von Aufschnaiter: 5 Pakete (PCs und Monitore) und 3 Pakete (nur PCs)

Der Verfahrensverantwortliche prüft die Angebote und stellt dabei fest, dass sämtliche Anbieter die Voraussetzungen für die Teilnahme am Vergabeverfahren erfüllen und dass kein Ausschlussgrund vorliegt.

Il Responsabile del procedimento valuta le offerte e accerta, che tutti gli offerenti sono in possesso dei requisiti per partecipare alla presente procedura e che non sussiste alcun motivo di esclusione dalla presente procedura.

Der Verfahrensverantwortliche nimmt zur Kenntnis, dass der Vertragszuschlag gemäß Kundmachung wie folgt erfolgt:

Il Responsabile del procedimento prende atto che l'aggiudicazione del contratto avviene in osservanza di quanto previsto nell'avviso pubblico:

50 PCs werden nur im Paket mit den entsprechenden Bildschirmen abgegeben. Ein Paket besteht aus 10 PCs und 10 Bildschirmen. Der Ausschreibungsbetrag eines Paketes beträgt **20 Euro** (zuzüglich MwSt.). Die restlichen 50 PCs werden in Paketen zu je 10 PCs vergeben. Der Ausschreibungsbetrag eines Paketes beträgt **10 Euro** (zuzüglich MwSt.).

50 PC e i rispettivi schermi verranno ceduti in pacchetti composti da 10 PC e 10 schermi cad. L'importo a base d'asta di un pacchetto è di **20 Euro** (+ IVA).

I restanti 50 PC verranno ceduti in pacchetti composti da 10 unità cad. L'importo a base d'asta di un pacchetto è di **10 Euro** (+ IVA).

Für alle eingereichten Angebote werden zwei getrennte Ranglisten aufgrund der Anzahl der gewünschten Pakete erstellt. Die vorhandenen Pakete werden anschließend gemäß den erstellten Rangordnungen zugeschlagen. Sollten Angebote mit derselben Anzahl an Paketen eingereicht werden, erfolgt der Zuschlag mittels Auslosung.

Per tutte le offerte pervenute verranno stilate, sulla base del numero di pacchetti richiesti, due distinte graduatorie. I pacchetti verranno aggiudicati sulla base delle graduatorie. Nell'eventualità di presentazione di offerte di pari numero di pacchetti si procederà all'aggiudicazione mediante sorteggio.

Angebote mit einem geringeren oder höheren Preis bzw. Angebote mit Bedingungen sowie unbestimmte oder generelle Angebote sind nicht zulässig.

Non saranno pertanto ammesse offerte di importo inferiore o superiore all'importo sopra indicato nonché offerte condizionate od espresse in modo indeterminato o generico. Si procederà all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida.

Der Zuschlag erfolgt auch bei Vorliegen eines einzigen gültigen Angebotes.

All dies vorausgeschickt erstellt der Verfahrensverantwortliche folgende Ranglisten:

Tutto ciò premesso, il Responsabile del procedimento stila le seguenti graduatorie:

Verkauf der Pakete bestehend nur aus den PCs:

Alienazione dei pacchetti composti da soli PC:

1. Schulsprengel Bozen/Gries: 5 Pakete
2. Mittelschule Josef von Aufschnaiter: 3 Pakete.

1. Istituto comprensivo in lingua tedesca Gries: 5 pacchetti
2. Scuola media Josef von Aufschnaiter: 3 pacchetti.

Der Vertragszuschlag erfolgt an den deutschen Schulsprengel Bozen/Gries.

Vergabe der Pakete bestehend aus den PCs und den Bildschirmen:

1. Schulsprengel Bozen/Gries: 5 Pakete
1. Mittelschule Josef von Aufschnaiter: 5 Pakete
2. Schulsprengel Bozen/Europa: 4 Pakete

Da die Angebote der beiden erstgenannten Schulen dieselbe Anzahl an Paketen aufweisen, ist zwecks Vergabe eine Auslosung erforderlich.

Für diesen Zweck schreibt der Verfahrensverantwortliche den Namen der beiden Schulen jeweils auf zwei getrennte Zettel, faltet diese und legt sie in eine geschlossene Schachtel. Anschließend nimmt er einen Zettel aus der Schachtel und gibt folgenden Namen der Schule bekannt, welche den Zuschlag erhält: Mittelschule Josef von Aufschnaiter.

Danach nimmt er den anderen nicht ausgelosten Zettel und liest den darauf stehenden Namen: Schulsprengel Bozen/Gries.

Als Folge der Auslosung wird folgende Rangliste erstellt:

1. Mittelschule Josef von Aufschnaiter
2. Schulsprengel Bozen/Gries
3. Schulsprengel Bozen/Europa.

L'aggiudicazione del contratto avviene all'Istituto comprensivo in lingua tedesca Gries/Bolzano.

Alienazione dei pacchetti composti da PC e schermi:

1. Istituto comprensivo in lingua tedesca Bolzano/Gries: 5 pacchetti;
1. Scuola media Josef von Aufschnaiter: 5 pacchetti;
2. Istituto comprensivo in lingua tedesca Bolzano/Europa: 4 pacchetti.

Dato che le prime due scuole hanno presentato offerte di pari numero di pacchetti, è necessario procedere all'aggiudicazione mediante sorteggio.

A tale fine, il Responsabile del procedimento scrive il nome delle due scuole su distinti fogli, che vengono poi piegati e inseriti in una scatola. Di seguito estrae a sorto un foglio e rende noto il seguente nominativo della scuola, alla quale verrà aggiudicato il contratto: Scuola media Josef von Aufschnaiter.

Dopodichè prende l'altro foglio che non è stato sorteggiato e legge il rispettivo nome: Istituto comprensivo in lingua tedesca Bolzano/Gries.

Successivamente viene stilata la seguente graduatoria:

1. Scuola media Josef von Aufschnaiter
2. Istituto comprensivo in lingua tedesca Bolzano/Gries: 5 pacchetti
3. Istituto comprensivo in lingua tedesca Bolzano/Europa

Die Sitzung wird um 16:00 Uhr beendet.

La seduta termina alle ore 16:00.

Der Verfahrensverantwortliche

Dott. Dietmar Laner

Niederschrift erstellt am / Verbale redatto in data: 12/03/2018

